

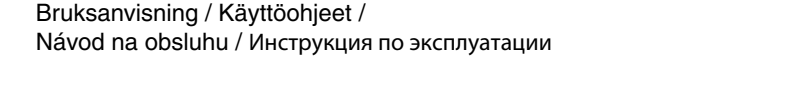
SONY®

FM

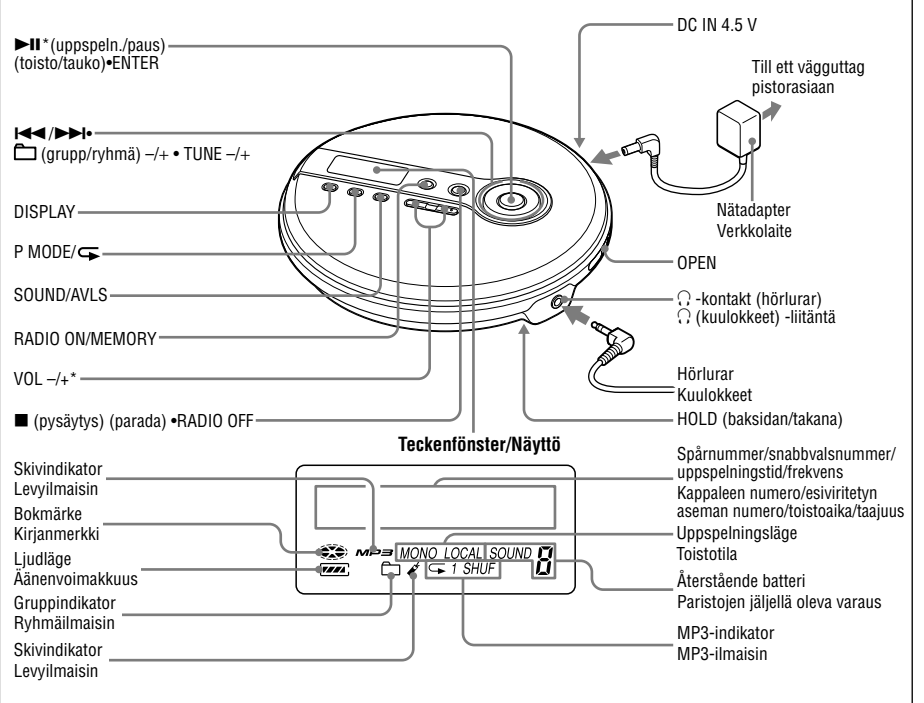
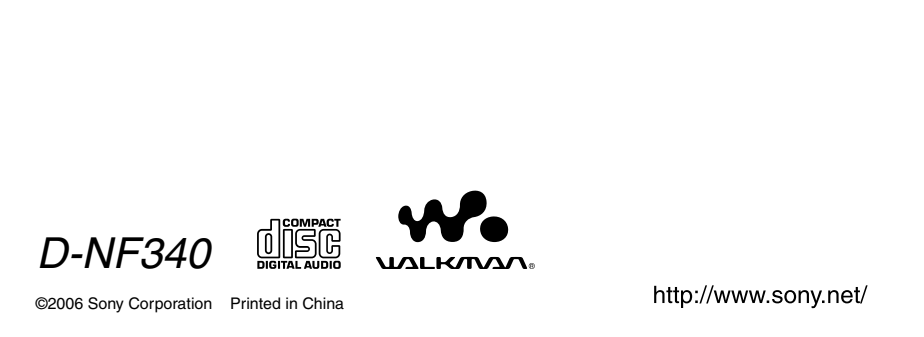
Portable CD Player

2-894-558-15 (2)

Bruksanvisning / Käyttöohjeet / Návod na obsluhu / Инструкция по эксплуатации



“WALKMAN”,  and  are registered trademarks of Sony Corporation.



* Knappen har en punkt som du kan känna med fingret. / Tässä painikkeessa on kohopiste.

Svenska

VARNING

Usaiti inte den apparaten för regn eller fukt för att undvika risk för brand eller elstöt.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

Se till att lute anläggningens ventilationshål täcks för att undvika, brändrisk, gardiner eller liknade, eftersom det kan medföra risk för brand. Sitt heller aldrig tätta stearinljus ovanpå anläggningen. Ställ aldrig väskfyllde behållare som t.ex. blomvasser ovanpå anläggningen, eftersom det kan leda till brand eller elstöt.

I vissa länder finns system för insamling av kasserade batterier som används till den här produkten. Ta reda på var du ska lämna dig.

CE-markeringens giltighet är begränsad till de länder där den här stöd är lagun, huvudsakligen inom EES (Europeiska ekonomiska samarbetsområdes).

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Använd inte denna Europaregionens ledare och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte är farlös som hushållsavfall. Den skall istället lämnas in på uppsamlingsstationer för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till ett föregående eventuella negativt miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturansur. FÖR YTTERLIGRE UPPLYSNINGAR OM ÅTERVINNING BÖR DU KONTAKTA LOKALA MYNDIGHETER ELLER SPÄRRINGSSTJÄNT ELLER AFFÄR DÄR DU KÖPTE VARU. Relevanta tillhör: Hörlurar

Wilka skivor kan du spela på den här CD-spelaren?

- Ljud-CD-skivor (CD-skivor i formatet CD-DA)
- MP3-CD-skivor (CD-skivor i RW-skal på vilka ljuddata har komprimerats i MP3-format*)
- * Bara skivor i formatet ISO 9660 Level 1/2 och fullt extension kan spelas upp.

Den här CD-spelaren klarar de vidskadade och samplingsfrekvenser som visas nedan. Du kan även spela upp filer med variabel bitshastighet (VBR-filer).

Strömförsörjning

Använda batterier (medföljer ej)


- Öppna locket till spelaren genom att trycka på OPEN och öppna batterifacket inne i CD-spelaren.
- Sätt i två alkaliska LR6-batterier (störlek AA) genom att passa in i ⊕ enligt bilden i CD-spelaren. Säng sedan säkert så att det klickar på plats. Sätt i batteriets − ändre flikt (gulldänsida batterierna).

Batterivlivslängd (ungefärligt antal timmar)

(När CD-spelaren används på en plan och stabil yta.) Uppspelningstiden varierar beroende på den du använder CD-spelaren.

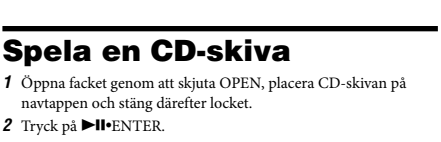
När du använder två alkaliska LR6-batterier (SG) från Sony (följer inte med i laggen)

CD-PROTECTION	G-on	G-off
Ljud-CD-skiva	20	14
MP3-CD-skiva (inspelad med 128 kbps)	30	30
RADIO ON	50	

- *Uppmätt värde enligt JETTA-standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Indikatorsektionerna för  visar den ungefärliga återstående batteritiden. En sektion motsvarar inte alltid en fjärdedel av batteriets energinnehåll.

Använda nätdaptern

Anslut nätdapterna på det sätt som bilden visar.



1 Öppna locket genom att skjuta OPEN, trycker CD-skivan på nattpenn och stäng därefter locket. 2 Tryck på **▶▶▶**ENTER. Om du vill spela upp från första spåret, trycker du på **▶▶▶**ENTER när CD-spelaren är i stoppläge och håller den nedtryckt tills uppspelningsn startar. För att gå till efterföljande/föreående grupper¹⁾ trycker du på ⊕ eller ⊖. *Endast MP3-CD-skiva 2 Den här CD-spelaren kan spela CD-R/CD-RW-skivor som spelas in i formatet CD-DA (Compact Disc Digital Audio) (ljud-CD), men uppspelningsfunktionerna kan variera beroende på skivans kvalitet och inspelningssynletens skick. 3 Den här produkten har tillverkat för uppspeining av skivor som följer standarden Compact Disc (CD)(Nyligen har vissa skivslag börjat ställa in MP3-CD-skivor med uppohvättningsslagar. Tänk på att vissa av dessa skivor innehåller CD-skivorna och kanske därför inte kan spelas upp av den här produkten.

Notering om DualDisc En DualDisc är en tvåsidig skiva med DVD-inspelning på en sida och digital ljudinspelning på andra sidan. Efterom sidan med ljudinspelning inte följer Compact Disc (CD)-standarden kan det dock hända att den inte går att spela in den här brännaren.

Funktionen digital MEGA BASS Under uppspning trycker du flera gånger på SOUND/AVLS för att välja "SOUND 1" eller "SOUND 2". Om ljudet förvärras sänker du volymen. Det går inte att använda den här funktionen medan du lyssnar på radion.

AVLS*-funktion
*Automatic Volume Limiter System, automatisk volymregleransing Tryck och håll ned SOUND/AVLS för att välja "AVLS ON" eller "AVLS OFF". Du kan även använda den här funktionen medan du lyssnar på radion.

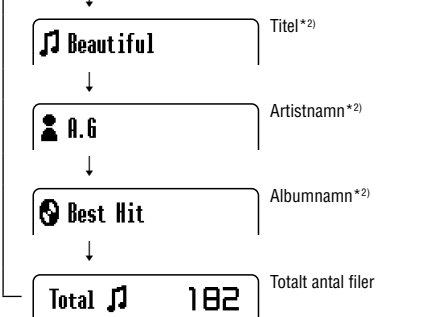
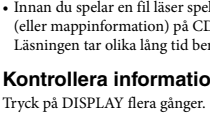
AMS*/sökfunktion
*Automatic Music Sensor, automatisk musiksensör För att hitta början av föreående/aktuell/nästa/följande spår Tryck flera gånger på **◀◀◀▶▶▶**. För att snabbt gå bakåt/framåt: Tryck och håll kvar **◀◀◀▶▶▶**.

Kontrollera CD-information i teckenfönstret Du kan kontrollera CD-information i teckenfönstret. Standarduprskär kan vara något annat än "ENGLISH" (engelska) beroende på var du köpte CD-spelaren. Ändra vid behov installationen för LANGUAGE.

När du spelar en MP3-CD-skiva som innehåller filer med en ID3 tag visas information om ID3 tag (När det inte finns någon ID3 tag-information visas ingenting.)

Obs!
• Tecken som kan visas på den här spelaren är A-Z, a-z, 0-9 och „ och ”. Innan du spelar en fil läser spelaren all -fil och gruppinformation (eller mapinformation) på CD-skivan. "Reading" visas. Läsningen tar olika lång tid beroende på skivans innehåll.

Kontrollera information i teckenfönstret



- 1) Informationen visas endast under normal uppspeling.
- 2) Under uppspeling visas inte denna information om skivan inte har ID3 tag-information.

Uppspeling av lagre

Under uppspelling trycker du flera gånger på ◀ (MODE/C₁) Ingen indikering (normal uppspeling) → ☐ (gruppspeling)¹⁾ → 1 (spela ett spår)²⁾ → SHUF (blandad uppspeling)³⁾ → SHUF (blandad uppspeling av grupper)⁴⁾ → ▶▶▶ (uppspeling av bokmärke)⁵⁾

→ För att upprepa uppspellingsläget som du valde trycker du på och håller nere **▶▶▶**ENTER ▶▶▶ "visas."
*Alla spår i den valda gruppen spelas upp. Endast MP3-CD-skiva.
*Alla spår i den valda gruppen spelas upp i slumpvis ordning. Endast MP3-CD-skiva.

Uppspeling av bokmärke

Om du lägger in bokmärken på dina favoritspår kan du välja att lyssna enbart på dessa spår, när du trycker på ett bokmärke nummer.

- Under uppspelding av det spår som du vill bokmärka trycker du på och håller ned **▶▶▶**ENTER tills ☐ (bokmärke) "blinker" på teckenfönstret.
- Upprepa step 1 för att lägga till bokmärket till de spår du önskar (Tryck till 99 spår/CD-skiva och 512 spår/MP3-CD-skiva).
- Upp flera gånger på ▶▶▶MODE/▶▶▶ blikrar.

Tryck på **▶▶▶**ENTER.

Ta bort bokmärken

Under uppspeling av ett bokmärke spår trycker du på och håller nere **▶▶▶**ENTER tills ☐ försvinner från teckenfönstret.

Om du byter CD-skiva och börjar spela, raderas alla bokmärken som lagts till för föreående CD-skiva.

Lysna på radion

- Sätt på radion genom att trycka på RADIO ON/MEMORY.
- Ställ in den kanal du vill ha genom att trycka på TUNE + eller ▶▶▶ och justera volymen.

Tryck på **▶▶▶**ENTER.

Stänga av radion

Tryck på **▶▶▶**RADIO OFF.

Ställa in kanalen snabbt

Tryck på och håll nere TUNE + eller ▶ i step 2 tills frekvensrörelsen börjar ändras i teckenfönstret. CD-spelaren läser automatiskt av radiofrekvensen och stannar när den hittar en kanal som hörts klart.

Den här CD-spelaren kan spela CD-R/CD-RW-skivor som spelas in i formatet CD-DA (Compact Disc Digital Audio) (ljud-CD), men uppspelningsfunktionerna kan variera beroende på skivans kvalitet och inspelningssynletens skick. 3 Den här produkten har tillverkat för uppspeining av skivor som följer standarden Compact Disc (CD)(Nyligen har vissa skivslag börjat ställa in MP3-CD-skivor med uppohvättningsslagar. Tänk på att vissa av dessa skivor innehåller CD-skivorna och kanske därför inte kan spelas upp av den här produkten.

Förbättra mottagningen Sträcka ut sladden till hörlurarna.

Obs!
Se till att hörlurarna är anslutna till ☐; uttaget på CD-spelaren. Sladden till hörlurarna fungerar som FM-antenn.

Om det är svårt att höra FM-sändningen på grund av störningar från kraftiga radiovågor 1 Medan du lyssnar på FM-sändningen trycker du på **▶▶▶**ENTER. "LOCAL" blinkar.

2 Tryck på **▶▶▶**ENTER inom 10 sekunder efter att du avslutat föreående åtgärd. "LOCAL" slutar blinka.

- Om "LOCAL" försvinner från teckenfönstret, börjar du från step 1.
- Om "LOCAL" blinkar, gör ett av följande:
 - Om "MONO" försvinner från teckenfönstret, börjar du från step 1.
 - För att avbryta installationen MONO trycker du två gånger på ▶▶▶MODE/▶▶▶ och sedan på **▶▶▶**ENTER så att "MONO" försvinner från teckenfönstret.

För att arbjeta installationen LOCAL trycker du på **▶▶▶**RADIO OFF på CD-spelaren. Om du vill avbryta installationen trycker du på **▶▶▶**RADIO OFF i minst 2 sekunder.

Om det är svårt att höra FM-sändningen på grund av dålig mottagning

- Medan du lyssnar på FM-sändningen trycker du på ▶▶▶MODE/▶▶▶. "LOCAL" blinkar.
- Tryck igen på ▶▶▶MODE/▶▶▶. "MONO" blinkar.
- Tryck på **▶▶▶**ENTER inom 10 sekunder efter att du avslutat föreående åtgärd. "LOCAL" slutar blinka.
 - Om "MONO" försvinner från teckenfönstret, börjar du från step 1.
 - För att avbryta installationen MONO trycker du två gånger på ▶▶▶MODE/▶▶▶ och sedan på **▶▶▶**ENTER så att "MONO" försvinner från teckenfönstret.

Kontrollera information i teckenfönstret

När du spelar en MP3-CD-skiva som innehåller filer med en ID3 tag visas information om ID3 tag (När det inte finns någon ID3 tag-information visas ingenting.)

Obs!
• Tecken som kan visas på den här spelaren är A-Z, a-z, 0-9 och „ och ”. Innan du spelar en fil läser spelaren all -fil och gruppinformation (eller mapinformation) på CD-skivan. "Reading" visas. Läsningen tar olika lång tid beroende på skivans innehåll.

Ställa in snabbval för radiokanaler Du kan ställa in högst 40 stationer.

- Sätt på radion genom att trycka på RADIO ON/MEMORY.
- Tryck på DISPLAY i minst 3 sekunder. CD-spelaren börjar läsa av kanalerna från de lägre frekvenserna och stannar i ungefär 5 sekunder när en kanal tas emot.
- Om du vill ställa in den kanal du tagit emot trycker du på **▶▶▶**ENTER tills snabbvalnumret visas. Medan mottagna kanalen får snabbvalnumret 01 och CD-spelaren börjar spela efter nästa kanal som kan tas emot. Om du inte trycker på **▶▶▶**ENTER inom 5 sekunder börjar CD-spelaren spela efter nästa kanal som kan tas emot utan att spara kanalen. Om du kanalen redan har sparats ersätts de gamla kanalerna med de nya.

Obs!

Snabbvalsinställningen är inte klar förrän alla kanaler som kan tas emot har sökts igen. Om du avbryter snabbvalsinställningen innan avslutningen av alla kanaler som kan tas emot avslutas sparar inte de kanaler du ställt in i CD-spelaren som ett resultat.

Manuell inställning av snabbval
1 Sätt på radion genom att trycka på RADIO ON/MEMORY.

- Tryck på TUNE + eller ▶ för att ställa in den kanal du vill ha.
- Tryck på och håll nere RADIO ON/MEMORY tills snabbvalnumret för kanalen visas i teckenfönstret.
- Stoppa aldrig in något främmande föremål i DC IN 4.5 V-uttaget (ON i meny).

Snabbvalnumret ökar med ett.

- Upprepa step 2 och 3 när du ställer in flera kanaler.

Obs!

Snabbvalnumret väljs automatiskt. Du kan inte välja snabbvalnumret.

Ändra snabbvalskanal

1 Sätt på radion genom att trycka på RADIO ON/MEMORY. 2 Tryck på **◀◀◀** eller **▶▶▶** för att välja snabbvalnumret för den kanal som du vill ändra. 3 Tryck på RADIO ON/MEMORY i minst 2 sekunder.

4 Tryck på TUNE + eller ▶ för att ställa in den kanal du vill ha. 5 Tryck på **▶▶▶**ENTER inom 30 sekunder efter att du avslutat föreående åtgärd.

* Nätspänningsvarier varierar beroende på land. Köp en nätdapter som är lämpad för landet produkten skall användas i.

• Det kan på grund av nätdapterns hörs ett ojämnt nätssystem användas. Information finns i nätdapterns bruksanvisning. • Rot i en nätdapter när du är fuktig on händerna. • Anslut nätdaptern ordentligt till ett låttäkning/väggtåg. Om du skulle märka att nätdaptern inte fungerar som den ska måste du genast koppla bort den från vägguttaget.

Ta bort ett snabbval

1 Uthör step 1 till 3 i "Ändra snabbvalskanal".

2 Tryck på **▶▶▶**RADIO OFF i minst 2 sekunder.

När inställidkanalerna bortochsnabbvalnumret minskar med ett, hörs en ljudsignal (om BEEP är inställt på "ON" i meny) och snabbvalskanal har ändrats.

Ta bort alla snabbval

- Om inget visas i teckenfönstret trycker du på **▶▶▶**ENTER medan du håller DISPLAY nedtryckt tills menykärmen visas.
- Tryck flera gånger på ⊕ eller ⊖ för att välja "PRESET CLEAR" och tryck sedan på **▶▶▶**ENTER.
- Om du byter CD-skiva och börjar spela, raderas alla bokmärken som lagts till för föreående CD-skiva.

Tryck på **▶▶▶**ENTER.

Lyssna på radiokanaler med snabbval

1 Sätt på radion genom att trycka på RADIO ON/MEMORY. 2 Ställ in den kanal du vill ha genom att trycka på TUNE + eller ▶▶▶ och justera volymen.

Tryck på **▶▶▶**ENTER.

Ställa in kanalen snabbt Tryck på och håll nere TUNE + eller ▶ i step 2 tills frekvensrörelsen börjar ändras eller automatiskt, kan inte spela upp från den här CD-spelaren. Om du ändå gör det riskerar du att skada spelaren. Använd inte sådana skivor.

Ändra när radion är avstängt och CD-spelaren är stoppad, enligt följande:

- Om inget visas i teckenfönstret trycker du på **▶▶▶**ENTER medan du håller DISPLAY nedtryckt tills menykärmen visas. *Låtma aldrig CD-spelaren på en plats nära värmekällor, eller i direkt solljus. Inte heller på en dammig plats där det finns mycket sand eller är fuktigt eller regnar. Spelaren får inte heller användas i närheten av värmekällor. Lågg den heller inte på ett underlag, som inte är plant. Tänk också på att inte lämna spelaren i en bil med stängda fönster (där det kan bli mycket varmt).
- Tryck flera gånger på ⊕ eller ⊖ eller ▶ för att välja "50 kHz" eller "100 kHz" och tryck sedan på **▶▶▶**ENTER.

Obs!

När du har ändrat mottagningsinterval som måste du ställa in radiokanalen igen eftersom de förställda stationerna tas bort när du ändrar mottagningsintervallet.

Ändra valfria inställningar

Du kan ställa in olika funktioner, t.ex. för meny och G-PROTECTION.

- Om inget visas i teckenfönstret trycker du på **▶▶▶**ENTER medan du håller DISPLAY nedtryckt tills menykärmen visas. 2 Tryck på ⊕ eller ⊖ för att välja önskad funktion och tryck på **▶▶▶**ENTER. "LOCAL" slutar blinka.
 - Om "LOCAL" försvinner från teckenfönstret, börjar du från step 1.
 - Om "LOCAL" blinkar, gör ett av följande:
 - Om "MONO" försvinner från teckenfönstret, börjar du från step 1.
 - För att avbryta installationen MONO trycker du två gånger på ▶▶▶MODE/▶▶▶ och sedan på **▶▶▶**ENTER så att "MONO" försvinner från teckenfönstret.

För att arbjeta installationen LOCAL trycker du på **▶▶▶**RADIO OFF på CD-spelaren. Om du vill avbryta installationen trycker du på **▶▶▶**RADIO OFF i minst 2 sekunder.

Poster Alternativ (●: Standardinställningar)
LANGUAGE* ENGLISH Välj språk
LANGUAGE* FRANCAIS för menytext.
DEUTSCH
ITALIANO
ESPANOL
PORTUGUES
PYCCKIЙ

G-PROTECTION OFF Inget skydd mot ljudstörningar ges. (Förhindrar **○**ON Skydd mot ljudstörningar, ger ljudskvalitet i CD-ljud.

BEEP OFF Ljudsignalen är avstängd.
ON Ljudsignalen hörs när du använder spelaren.

TUNE STEP* 100 kHz Mottagningsintervallet är inställt på "100 kHz". FM-frekvensriktat är 87,5 MHz - 108,0 MHz.

50 kHz Mottagningsintervallet är inställt på "50 kHz". FM-frekvensriktat är 87,5 MHz - 108,0 MHz.

PRESET CLEAR CLEAR* Välj det här när du tar bort alla förställda kanaler.

* Standardinställningarna varierar beroende på var du köpte CD-spelaren.

Obs!
Även om du ställer in "G-PROTECTION" på "ON" kan det hända att ljudet hoppar.
• När CD-spelaren utsätts för kraftigare konteringar stötar så att du försvaintas.
• När du spelar en smuttig eller repig CD-skiva eller
• För CD-R/CD-ROM-skivor, när du spelar skivor av dålig kvalitet eller om du har problem med den ursprungliga inspelningssnetheten eller programvaran.

Försiktighetsåtgärder

Om säkerhet

- Ställe något föremål eller någon vitska komma in i CD-spelaren bör du genast koppla ur strömledningen och låta kvalificerad personal kontrollera spelaren innan du använder den igen.
 - Stoppa aldrig in något främmande föremål i DC IN 4.5 V-uttaget (ON i meny).

Snabbvalnumret ökar med ett.

Om strömkällor

- Koppla ur alla strömkällor om du vet det med dig ut inte kommer att använda CD-spelaren under en längre tid.
- Använd bara den medföljande nätdaptern.
- Spelen levereras utan nätdapter, använd en vanlig nätadapter som finns att köpa i handeln (målspänning: ström: 4,5 V DC/700 mA). Använd inga andra nätdapter. Då riskerar du skada spelaren.
- Nätspänningsvarier varierar beroende på land. Köp en nätdapter som är lämpad för landet produkten skall användas i.
- Det kan på grund av nätdapterns hörs ett ojämnt nätssystem användas. Information finns i nätdapterns bruksanvisning. • Rot i en nätdapter när du är fuktig on händerna. • Anslut nätdaptern ordentligt till ett låttäkning/väggtåg. Om du skulle märka att nätdaptern inte fungerar som den ska måste du genast koppla bort den från vägguttaget.

Kontakternas poler
Kontakternas poler kortsletts kan det leda till risikabel upphettning.
• Använd inte nya batterier tillsammans med gamla.
• Blanda inte olika batterityper.
• När batterierna inte används under en längre tid bör du ta ur dem. Om du riskar ut för batteriläckage torka du bort ur batteriefacket med ett rensmedel som är fuktigt sedan i nya batterier. Tvätta dig noggs om du får batterier på dig.

Medföljande tillbehör
Nätdapter (1)
Hörlurar (1)

Om nätdaptern

- Använd bara den medföljande nätdaptern.
- Om spelaren levereras utan nätdapter, använd en vanlig nätadapter som finns att köpa i handeln (målspänning: ström: 4,5 V DC/700 mA). Använd inga andra nätdapter. Då riskerar du skada spelaren.
- Nätspänningsvarier varierar beroende på land. Köp en nätdapter som är lämpad för landet produkten skall användas i.
- Det kan på grund av nätdapterns hörs ett ojämnt nätssystem användas. Information finns i nätdapterns bruksanvisning. • Rot i en nätdapter när du är fuktig on händerna. • Anslut nätdaptern ordentligt till ett låttäkning/väggtåg. Om du skulle märka att nätdaptern inte fungerar som den ska måste du genast koppla bort den från vägguttaget.

Om torrbatterier i ed
Bär inte batterier tillsammans med nytt eller andra metallföremål. Om batteriernas poler kortsletts kan det leda till risikabel upphettning.

• Använd inte nya batterier tillsammans med gamla.
• Blanda inte olika batterityper.
• När batterierna inte används under en längre tid bör du ta ur dem. Om du riskar ut för batteriläckage torka du bort ur batteriefacket med ett rensmedel som är fuktigt sedan i nya batterier. Tvätta dig noggs om du får batterier på dig.

Om torrbatterier i ed
Bär inte batterier tillsammans med nytt eller andra metallföremål. Om batteriernas poler kortsletts kan det leda till risikabel upphettning.
• Använd inte nya batterier tillsammans med gamla.
• Blanda inte olika batterityper.
• När batterierna inte används under en längre tid bör du ta ur dem. Om du riskar ut för batteriläckage torka du bort ur batteriefacket med ett rensmedel som är fuktigt sedan i nya batterier. Tvätta dig noggs om du får batterier på dig.

Om torrbatterier i ed
Bär inte batterier tillsammans med nytt eller andra metallföremål. Om batteriernas poler kortsletts kan det leda till risikabel upphettning.
• Använd inte nya batterier tillsammans med gamla.
• Blanda inte olika batterityper.
• När batterierna inte används under en längre tid bör du ta ur dem. Om du riskar ut för batteriläckage torka du bort ur batteriefacket med ett rensmedel som är fuktigt sedan i nya batterier. Tvätta dig noggs om du får batterier på dig.

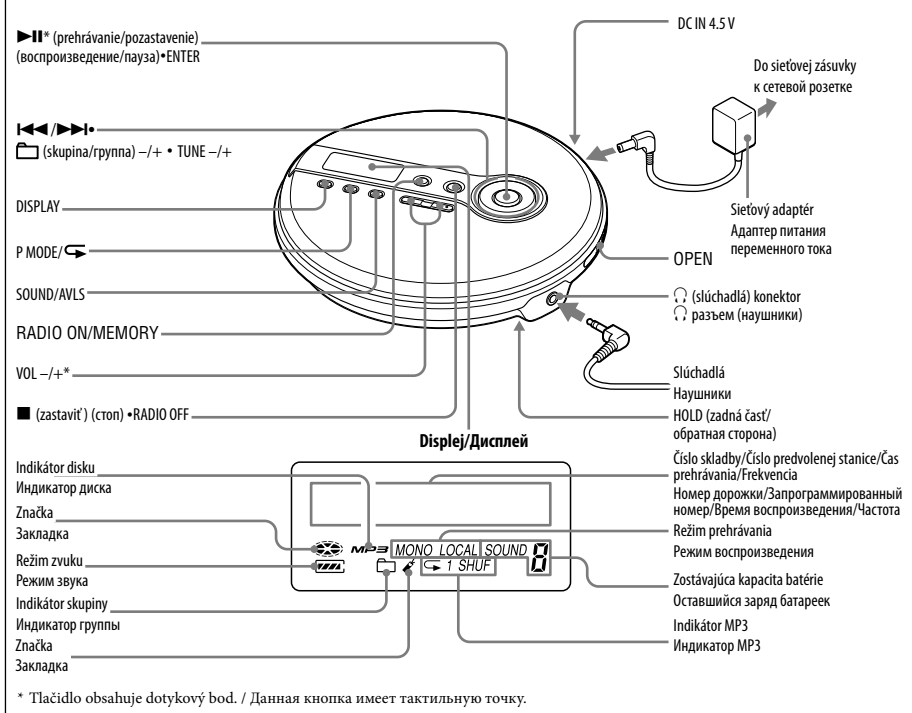
CE-merket
Voimassaolo rokotettu vain niinh mainittui, jos se on lain nojalla voimassa, ei pääasiassa EA (Euroopan talousalue) mailiin.
Symboli och bild av elektronikförbjudna enheter (Europas Union) och mjöden Europas malden kärnkraftsresterlöslimiti
Symboli och bild av elektronikförbjudna enheter (Europas Union) och mjöden Europas malden kärnkraftsresterlöslimiti

Symboli och bild av elektronikförbjudna enheter (Europas Union) och mjöden Europas malden kärnkraftsresterlöslimiti
Symboli och bild av elektronikförbjudna enheter (Europas Union) och mjöden Europas malden kärnkraftsresterlöslimiti

Om CD-spelaren
Håll lysnen på CD-spelaren ren och rör aldrig vid den. Lysnen skadas lätt och då riskerar att CD-spelaren inte fungerar som den ska. • Rör inte olika batterityper. • När batterierna inte används under en längre tid bör du ta ur dem. Om du riskar ut för batteriläckage torka du bort ur batteriefacket med ett rensmedel som är fuktigt sedan i nya batterier. Tvätta dig noggs om du får batterier på dig.

Om torrbatterier i ed
Bär inte batterier tillsammans med nytt eller andra metallföremål. Om batteriernas poler kortsletts kan det leda till risikabel upphettning.

• Använd inte nya batterier tillsammans med gamla.
• Blanda inte olika batterityper.
• När batterierna inte används under en längre tid bör du ta ur dem. Om du riskar ut för batteriläckage torka du bort ur batteriefacket med ett rensmedel som är fuktigt sedan i nya batterier. Tvätta



Indikátor disku
Značka
Zaказка

Rezim zvuku
Резьма звука

Indikátor skupiny
Indikátor групы

Zнаčka
Заказка

* Tlačidlo obsahuje dotykový bod / Данная кнопка имеет тактильную точку.

Slovensky
UPOZORNENIE

Zariadenie nevytvára žiadnu ani vlhkosti, zníži sa nebezpečenstvo požiaru a zasaхu elektrickým prúdom.
Устройство не выделяет тепла и влаги, снижает вероятность пожара и поражения электрическим током.

Zariadenie neumiestňuje do obmedzenej priestoru, ako napríklad do kufra alebo skrinky.
Устройство не устанавливается в ограниченное пространство, например в багажник или чемодан.

Ventilátor alebo prístroj neakvizívne novými, obrátiť, zariadením od, zníži sa nebezpečenstvo požiaru. На зariadenie не устанавливается запальные свечи.
Вентилятор или прибор неактивно новыми, переключением от, снижает вероятность пожара. Устройство не устанавливается в ограниченное пространство, например в багажник или чемодан.

Učité krajiny regulujú bez batérií používaných ako zdroj napájania pre tento produkt. Obráťte sa na váš miestny úrad.
В некоторых странах действуют законы, запрещающие использовать в качестве источника питания для этого продукта батареи. Обратитесь к вашим местным властям.

Platnosť oznáčená CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajinami Európskej únie (EU).
Действительность обозначения CE касается только тех стран, в которых это обозначение установлено законом, в частности, странами Европейского союза (ЕС).

Lišivacia starých elektrických a elektronickej zariadení (Plati v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavádzaním spravovaním jednotky) (Платит в Европе и других европейских странах с введением единой единицы измерения)
Указание старых электрических и электронных устройств (Действует в Европе и других европейских странах с введением единой единицы измерения)

Testovacie symboly na výrobku alebo obale znamenajú, že výrobok nemôže byť nakladané ako domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektroodpadu. Типично, že zaistenie správne znездюкание, помогаете забирать потенциально вредные материалы и символы упаковки.
Тестовые символы на изделии или упаковке означают, что изделие не должно рассматриваться как бытовой мусор. Место для его сдачи должно быть определено специально для сбора электровыва. Обычно, что для обеспечения правильного сортирования отходов, необходимо предоставить потенциально вредные материалы и символы упаковки.

negatívne vplyvy na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade mohli byť zadržané, alebo v opačnom prípade môžu byť zadržané, alebo v opačnom prípade môžu byť zadržané.
негативные воздействия на окружающую среду и здоровье человека, которые в противном случае могли бы задерживаться, или в противном случае могли бы задерживаться.

nesprávnom nakladaní s výrobkom. Recykliacia materiálu pomôha uchovať prírodné zdroje. Прее решение с помощью продукта может помочь сохранить природные ресурсы. Recicling of materials helps conserve natural resources.
неправильном обращении с продуктом. Рециклинг материалов помогает сохранить природные ресурсы. Переработка материала помогает сэкономить природные ресурсы.

podobných informácií o recykляции tohoto výrobку контактуйте просят наш магазин или обычный представитель магазина, чтобы получить дополнительную информацию о методах переработки этого продукта. Обратитесь к нашему магазину или обычному представителю магазина для получения дополнительной информации о методах переработки этого продукта.
похожих информации о рециклировании этого продукта контактируйте с нашим магазином или обычным представителем магазина, чтобы получить дополнительную информацию о методах переработки этого продукта. Обратитесь к нашему магазину или обычному представителю магазина для получения дополнительной информации о методах переработки этого продукта.

Podobných informácií o recykляции tohoto výrobку контактуйте просят наш магазин или обычный представитель магазина, чтобы получить дополнительную информацию о методах переработки этого продукта. Обратитесь к нашему магазину или обычному представителю магазина для получения дополнительной информации о методах переработки этого продукта.
Похожих информации о рециклировании этого продукта контактируйте с нашим магазином или обычным представителем магазина, чтобы получить дополнительную информацию о методах переработки этого продукта. Обратитесь к нашему магазину или обычному представителю магазина для получения дополнительной информации о методах переработки этого продукта.

Disky, ktoré sa dajú prehrať na tomto prehrávači CD
Disks that can be played on this CD player

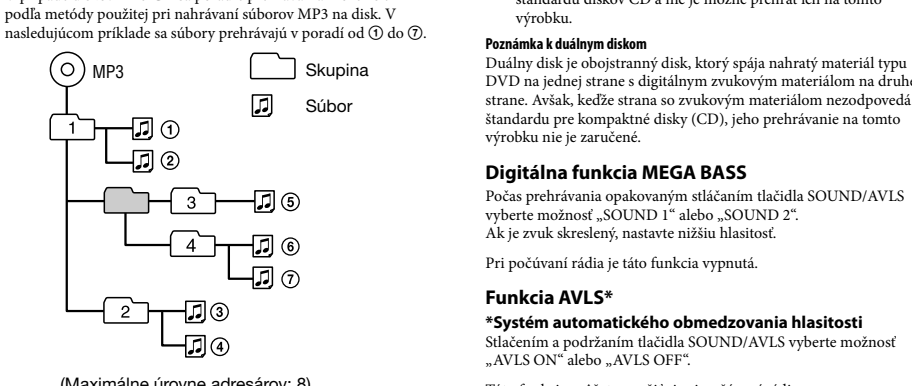
• Zvukové disky CD (formát CD-DA)
• Диски MP3 CD (диски CD-R alebo CD-RW, на ktorých sú nahrané zvukové údaje kompieťom v formáte MP3)*
* Môže prehrať iba disky s formátom ISO 9660 Level 1/2 a Joliet extension.

Tento prehrávač CD môže používať nasledujúce prenosové rýchlosti a vzorkovacie frekvencie. Prehrávač sa môže aj súbory VBR (Variable Bit Rate).

	Prenosové rýchlosti	Vzorkovacie frekvencie
MP3-1 Layer3	32 kbs ~ 320 kbs	32/44,1/48 kHz
MP3-2 Layer3	8 kbs ~ 160 kbs	16/22,05/24 kHz
MP3-2.5 Layer3	8 kbs ~ 160 kbs	8/11,025/12 kHz

Disky MP3 CD
Počet diskov a súborov, ktorý možno použiť
• Maximálny počet súborov: 256
• Maximálny počet súborov: 512

Poradie prehrávania
V prípade diskov MP3 CD sa poradie prehrávania môže líšiť podľa metódy poradia pri nahrazení súborov MP3 na disk. V nasledujúcom príklade sa súbory prehrávajú v poradi od 1 do 4.
В случае дисков MP3 CD порядок воспроизведения может отличаться в зависимости от метода сортировки файлов MP3 на диск. В следующем примере файлы воспроизводятся в порядке от 1 до 4.



Kontrola informácií o disku CD na displeji
Информация о диске CD si môžete skontrolovať na displeji. Podľa oblasti, v ktorej sa CD prehrávať kúpiť, nemusí byť prevádzkový jazyk angličtina (ENGLISH). V prípade potreby zmeniť nastavenie položky LANGUAGE.
При проигрывании диска MP3 CD, который obsahuje сьбору со звуком ID3, sa zobrazia informácie značky ID3. (Ак знаčka ID3 neobsahuje informácie, displej bude Prázdný).
Информация о диске CD может быть проверена на дисплее. В зависимости от того, какую область диска MP3 CD вы хотите проигрывать, может потребоваться изменить язык управления (ENGLISH). В случае необходимости изменить настройку элемента LANGUAGE.
При воспроизведении диска MP3 CD информация о бренде ID3 (знак ID3 не содержит информации, дисплей будет пустым).

Podrobnosti
• Prehrávač môže zobrazovať znaky A až Z, a a. 0 až 9 + ..
• Пред проигрыванием сьбору преhrávač выводит информацию о вьетских сьборах а skupinách (алебо преечленю) на диску CD. Zobrazí sa správa „Reading“. V závislosti от области диска CD může čítať tieto srážky:
• Показывать информацию о вьетских сьборах а групп (алебо преечленю) на диске CD. Показываться будет сообщение „Reading“. В зависимости от области диска CD могут отображаться следующие знаки:

Kontrola informácií na displeji
Опракване сьтатач тлщидло DISPLAY.
Zvukový disk CD
Číslo sklady, uplynulý čas prehrávania
Track - 03:21
Zostávajúca (ak aktuálna) sklada
01 01:02
Časový počet sklady na disku CD (časový záznam sklady na disku CD*)
01 01:02
01 01:02
Časový počet sьborov

MP3 CD
Číslo sьbory, uplynulý čas prehrávania
Názov
001 01:02
Meno interpretu
01 01:02
Názov albu
01 01:02
Časový počet sьborov
Total 182
1) Informácie na displeji sa zobrazujú len pri normálnom prehrávaní.
2) Počas prehrávania sa tieto informácie nezobrazia, ak disk neobsahuje značku ID3 s informáciami.

Funkcia režimu prehrávania
Zobrazenie informácií o disku CD
Začítanie informácií o disku CD
01 01:02
Číslo sьbory, uplynulý čas prehrávania
Názov
001 01:02
Meno interpretu
01 01:02
Názov albu
01 01:02
Časový počet sьborov
Total 182

Zdroje napájania
Пользование батареей (не использовать источник питания)
1. Otvorte kry prehrávača posunutím prepínača OPEN a otvoríte kry priestoru pre batérie v CD prehrávači.
2. Pri vkladaní dvoch alkalických batérií LR6 (veľkosť AA) zariadenie vypne zdroj napájania. Ak chcete znova zapnúť zdroj napájania, vyberte jednu z batérií. Ak chcete znova zapnúť zdroj napájania, vyberte jednu z batérií.
3. Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.
4. Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.

Živnostné baterie* (prihlásiť po hodinu)
(Keď je CD prehrávač umiestnený v stabilnom pozícii).
Ak používate za menší spôsob použitia CD prehrávača, CD prehrávač sa môže zahriať a môže vyvolať zápalenie súborov.
Keď používate dve alkalické batérie LR6 (veľkosť AA) zariadenie vypne zdroj napájania. Ak chcete znova zapnúť zdroj napájania, vyberte jednu z batérií. Ak chcete znova zapnúť zdroj napájania, vyberte jednu z batérií.
Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.
Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.

Prehrávanie oznáčení
Ak sú obidoma sledávkami priradené značky, môžete ich počuť len od skladby s najnižším číslom.
Функция режимов воспроизведения
Если оба трека имеют одинаковые теги, вы сможете услышать только тот, который имеет более низкий номер трека.
G-PROTECTION
G-on G-off
Zvukový disk CD 20 14
DISK MP3 CD (Nahrávanie při rychlosti 128 kbs/s) 30 30
RADIO ON 50
* Hodnoty merané podľa noriemy asociácie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
* Segmenty indikátora (ZZZ) zobrazia zostávajúcu kapacitu batérie. Jeden segment indikátora nemusí vždy zodpovedať štvrtine kapacity batérie.

Prehrávanie diskov CD
Пользование дисками CD
1. Otvorte kry posunutím prepínača OPEN a nasadte disk CD na koľku, potom zavorte kry.
2. Sledujte indikátor.
Ak chcete spustiť prehrávanie od prvaj sklady, keď je CD prehrávač zastavený, stlačte a podržte tlačidlo ►►ENTER, kým sa spustí prehrávanie. Ak chcete prejsť na nasledujúcu/ predchádzajúcu skupinu, stlačte tlačidlo ◀◀ alebo ▶▶.
3. Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.
4. Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.

Odstránenie značiek
Počas prehrávania sklaďbu so značkou stlačte a podržte tlačidlo ►►ENTER, kým sa neprestane zobrazovať indikátor.
Ak vymažete disky CD a spustíte prehrávanie, všetky značky priradené pre predchádzajúci disk CD sa odstránia.

Počúvanie rádia
1. Nastavenie tlačidla RADIO ON/MEMORY zapne rádio.
2. Stlačenie tlačidla TUNE +/- alebo - načítate požadovanú stanicu a nastavenie hlasnoty.

Vypnutie rádia
Stlačením tlačidla ►►RADIO OFF.

Rychlé naladění stanic
V kroku 2 stlačením a podržením tlačidla TUNE +/- alebo - kým sa na displeji nezachytí číslo požadovanej stanice. CD prehrávač bude automaticky ladit rádiové frekvencie a zastane sa, keď nájde nerušenú stanicu.

Zvýraznenie hlasného zvuku
Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo SOUND/AVLS, kým sa zvýrazní hlasný zvuk. Keď sa zvýrazní hlasný zvuk, stlačte tlačidlo ►►ENTER, aby ste opäť vrátili na normálne nastavenie.

Zlepšenie příjmu vysílání
Roztahně kabel sluchadla.

Podmínky k úplnému dlešení
Dušlý disk je obzvlášť drahý, ktorý spája nahradený materiál typu DVD na jednej strane s digitálnym zdrojom materiálu na druhej strane. Ažak, keďže strana so zdrojovým materiálom nepodporuje štandard pre kompaktné disky (CD), jeho prehrávanie na tomto výrobku nie je začlenené.

Podmínky k úplnému dlešení
Dušlý disk je obzvlášť drahý, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с цифровой источником материала с другой стороны. Азак, ведь сторона с исходным материалом не поддерживает стандарт для компактных дисков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Funkcia AVLS*
• **Automatické vyhadzovanie huby**
Vyhľadajte začiatku predchádzajúcej/aktuálnej/dalšej/nasledujúcej sklady (akb). Opakovane stlačte tlačidlo ►►ENTER.
Рыбы поиск начала предыдущей/текущей/следующей/следующей композиции (если требуется). Повторите нажатие кнопки ►►ENTER.

Funkcia AVLS*/выбрасывание пыли
Выводите заглавие предыдущего/текущего/следующего/следующего трека (если требуется). Повторите нажатие кнопки ►►ENTER.

Položky ponuky Option
Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, stlačte tlačidlo ►►RADIO OFF na CD prehrávači. Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, stlačte tlačidlo ►►RADIO OFF на CD prehrávači. Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, stlačte tlačidlo ►►RADIO OFF на CD prehrávači. Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, stlačte tlačidlo ►►RADIO OFF на CD prehrávači.
Ак вы хотите вернуться к предыдущему экрану, нажмите ►►RADIO OFF на CD-плеере. Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите ►►RADIO OFF на CD-плеере. Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите ►►RADIO OFF на CD-плеере.

Podrobnosti
• Prehrávač môže zobrazovať znaky A až Z, a a. 0 až 9 + ..
• Пред проигрыванием сьбору преhrávač выводит информацию о вьетских сьборах а групп (алебо преечленю) на диску CD. Zobrazí sa správa „Reading“. V závislosti от области диска CD může čítať tieto srážky:
• Показывать информацию о вьетских сьборах а групп (алебо преечленю) на диске CD. Показываться будет сообщение „Reading“. В зависимости от области диска CD могут отображаться следующие знаки:
• Пред проигрыванием сьбору преhrávač выводит информацию о вьетских сьборах а групп (алебо преечленю) на диску CD. Показываться будет сообщение „Reading“. В зависимости от области диска CD могут отображаться следующие знаки:

Kontrola informácií na displeji
Опракване сьтатач тлщидло DISPLAY.
Zvukový disk CD
Číslo sklady, uplynulý čas prehrávania
Track - 03:21
Zostávajúca (ak aktuálna) sklada
01 01:02
Časový počet sklady na disku CD (časový záznam sklady na disku CD*)
01 01:02
01 01:02
Časový počet sьborov
Total 182
1) Informácie na displeji sa zobrazujú len pri normálnom prehrávaní.
2) Počas prehrávania sa tieto informácie nezobrazia, ak disk neobsahuje značku ID3 s informáciami.

Funkcia režimu prehrávania
Zobrazenie informácií o disku CD
Začítanie informácií o disku CD
01 01:02
Číslo sьbory, uplynulý čas prehrávania
Názov
001 01:02
Meno interpretu
01 01:02
Názov albu
01 01:02
Časový počet sьborov
Total 182
1) Informácie na displeji sa zobrazujú len pri normálnom prehrávaní.
2) Počas prehrávania sa tieto informácie nezobrazia, ak disk neobsahuje značku ID3 s informáciami.

Živnostné baterie* (prihlásiť po hodinu)
(Keď je CD prehrávač umiestnený v stabilnom pozícii).
Ak používate za menší spôsob použitia CD prehrávača, CD prehrávač sa môže zahriať a môže vyvolať zápalenie súborov.
Keď používate dve alkalické batérie LR6 (veľkosť AA) zariadenie vypne zdroj napájania. Ak chcete znova zapnúť zdroj napájania, vyberte jednu z batérií. Ak chcete znova zapnúť zdroj napájania, vyberte jednu z batérií.
Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.
Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.

Prehrávanie oznáčení
Ak sú obidoma sledávkami priradené značky, môžete ich počuť len od skladby s najnižším číslom.
Функция режимов воспроизведения
Если оба трека имеют одинаковые теги, вы сможете услышать только тот, который имеет более низкий номер трека.
G-PROTECTION
G-on G-off
Zvukový disk CD 20 14
DISK MP3 CD (Nahrávanie při rychlosti 128 kbs/s) 30 30
RADIO ON 50
* Hodnoty merané podľa noriemy asociácie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
* Segmenty indikátora (ZZZ) zobrazia zostávajúcu kapacitu batérie. Jeden segment indikátora nemusí vždy zodpovedať štvrtine kapacity batérie.

Prehrávanie diskov CD
Пользование дисками CD
1. Otvorte kry posunutím prepínača OPEN a nasadte disk CD na koľku, potom zavorte kry.
2. Sledujte indikátor.
Ak chcete spustiť prehrávanie od prvaj sklady, keď je CD prehrávač zastavený, stlačte a podržte tlačidlo ►►ENTER, kým sa spustí prehrávanie. Ak chcete prejsť na nasledujúcu/ predchádzajúcu skupinu, stlačte tlačidlo ◀◀ alebo ▶▶.
3. Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.
4. Keď je napájaný z siete, nezabudnite vybrať batérie zariadenia.

Odstránenie značiek
Počas prehrávania sklaďbu so značkou stlačte a podržte tlačidlo ►►ENTER, kým sa neprestane zobrazovať indikátor.
Ak vymažete disky CD a spustíte prehrávanie, všetky značky priradené pre predchádzajúci disk CD sa odstránia.

Поэвание рлдіа
1. Наставене тлщидло RADIO ON/MEMORY запне радю.
2. Слсденне тлщидло TUNE +/- алебо - наелсене поэдсованну станцю а наелсене холсоты.

Выпнуте рлдіа
Слсденнем тлщидло ►►RADIO OFF.

Рычле наладенне станц
В кроче 2 слсденнем а подрженем тлщидло TUNE +/- алебо - кым са на дплсее не захытс чсоло поэдсованной станцее. CD преhrавач буде автоматкы ладет радюве фрквенцее а застане са, кеь нлдет нерухенну станцее.

Звыраженне холсного звуку
Поас преhrаванна слсдбу со значку слсденне а подрженне тлщидло SOUND/AVLS, кым са звыражнне холсного звуку. Кеь са звыражнне холсного звуку, слсденне тлщидло ►►ENTER, абы сте опет вратле на нормальне наелсене.

Злепшенне преему вьсыланне
Розтахне кабел слухадла.

Подмнне к улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, кторы спла нагаденны матерал тыпу DVD на одной стороне с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Подмнне к улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с цифровой источником материала с другой стороны. Азак, ведь сторона с исходным материалом не поддерживает стандарт для компактных дисков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Funkcia AVLS*
• **Automatické vyhadzovanie huby**
Vyhľadajte začiatku predchádzajúcej/aktuálnej/dalšej/nasledujúcej sklady (akb). Opakovane stlačte tlačidlo ►►ENTER.
Рыбы поиск начала предыдущей/текущей/следующей/следующей композиции (если требуется). Повторите нажатие кнопки ►►ENTER.

Funkcia AVLS*/выбрасывание пыли
Выводите заглавие предыдущего/текущего/следующего/следующего трека (если требуется). Повторите нажатие кнопки ►►ENTER.

Podmínky k úplnému dlešení
Dušlý disk je obzvlášť drahý, který spája nahradený materiál typu DVD na jednej strane s digitálnym zdrojom materiálu na druhej strane. Ažak, keďže strana so zdrojovým materiálom nepodporuje štandard pre kompaktné disky (CD), jeho prehrávanie na tomto výrobku nie je začlenené.

Подмнне к улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с цифровой источником материала с другой стороны. Азак, ведь сторона с исходным материалом не поддерживает стандарт для компактных дисков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Russkij
Внимание
Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию воды или влаги.
Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию воды или влаги.
Dozvoleno uštavljati aparat v zaprtom mestu, v tem числе в жилнщом шкфу и стенке.
Прее воспроизведение аппарата от условий использования.
Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током не размещайте предмет с водой, также как влагу, на аппарате.
В некторых странах ликвидация батереек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.
Маркировка CE является действительной только для тех стран, где оно имеет юридическую силу. В остальных это касается стран европейской экономической зоны ЕЕА.
Для покупателей в России
Этот знак относится только к адаптеру переменного тока.
Портативный преобразователь компакт-дисков

Технические údaje
CD prehrávač
Systm
Digitálny zvukový systm disku CD
Vlastnosti isarových dьd
Doba žlarenia: kontinulla
Vystupný výkon laser: Menej ako 44,6 mW (Vystupný výkon je bodova parametrov vo vzdlakovom 200 nm od rozsvetleného objektu na optickom zbernom bloku s otvorom 7 mm.)
Rádio
Frekvенный rozsah
FM: 87,5 MHz ~ 108,0 MHz
Antena
FM: Anténa v kabli sluchadla
Všeobecné informácie
Podmьnky na napájanie
Dve batérie LR6 (veľkosť AA), jednoterné napájanie 1,5 V x 2
• Sietový adaptér (konkretor DC IN 4.5 V):
100 V ~ 240 V, 50/60 Hz (Model pre Mexiko)
Rozmery (Vn/v) (bez vьztlakových dьd a ovladáčich prvkov)
Prhlšie: 140,0 x 32,7 x 140,0 mm
Hlasnota (bez prееchodenня)
Prhlšie: 210 g
Prevládajúca teplota
5 °C ~ 35 °C
Technológia a patenty kodovania zvuku MPEG Layer-3 sa používajú na základe licencie od spoločnosti Fraunhofer IIS a Thomson.
Doadené napájania
Sietový adaptér (1)
Sluchadlá (1)

Podmьnky k úplnému dlešení
Dušlý disk je obzvlášť drahý, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Подмнне к улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Поэвание рлдіа
1. Наставене тлщидло RADIO ON/MEMORY запне радю.
2. Слсденне тлщидло TUNE +/- алебо - наелсене поэдсованну станцю а наелсене холсоты.
3. Кеь са станца зручс а чсоло далее поэдсованна станца со дплсее не захытс чсоло поэдсованной станцее. CD преhrавач буде автоматкы ладет радюве фрквенцее а застане са, кеь нлдет нерухенну станцее.

Звыраженне холсного звуку
Поас преhrаванна слсдбу со значку слсденне а подрженне тлщидло SOUND/AVLS, кым са звыражнне холсного звуку. Кеь са звыражнне холсного звуку, слсденне тлщидло ►►ENTER, абы сте опет вратле на нормальне наелсене.
Злепшенне преему вьсыланне
Розтахне кабел слухадла.

Подмнне к улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Подмнне к улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Podmьnky k улленму делесенню
Душлы дск е обзлешт дрлхы, который соединяет замененный материал типа DVD с одной стороны с дгалным здром матерала на другой стороне. Азак, кеьже сторона с хсодным матералом не подпорует стандарт для компактных дсков (CD), его воспроизведение на этом устройстве не является включенным.

Источники питания
Использование батареек (не прилагаются)
1. Сдвиньте OPEN для открытия крышки плеера и откройте крышку отделения для батареек внутри CD-плеера.
2. Вставьте две щелочные батарейки LR6 (размер AA) в соответствии с Ⓣ диаграммой внутри CD-плеера и закрепите круглыми выступами батарейки на месте. Сначала вставьте сторону Ⓣ (для обеих батареек).
Срок службы батареек (прибл. часова)
(Когда CD-плеер используется на ровной поверхности (горизонтально)).
Пример воспроизведения зависит от условий использования.
Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию воды или влаги.
Dozvoleno uštavljati aparat v zaprtom mestu, v tem чис